

# TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU

STR. ZAMBILELOR NR. 12, TÂRGU JIU, JUD. GORJ, TEL./FAX: 0353801030

## RAPORTUL ANUAL

### PRIVIND ACTIVITATEA SOCIETĂȚII TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU PE ANUL 2016

#### PREZENTAREA SOCIETĂȚII TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU.

TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU, este o societate pe acțiuni înființată în baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Tg-Jiu nr. 23/16.03.1998, privind înființarea S.C. TRANSLOC S.A. TG-JIU.

Unitatea este organizată și funcționează pe baza Legii 31/1990 și a Statutului Propriu.

Membrii consiliului de Administrație al TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU au fost numiți de către Adunarea Generală a Acționarilor în baza hotărârii nr. 1/30.05.2014, mandatul fiind de 4 ani până la data de 30.05.2018.

Politica Generală a Consiliului de Administrație se bazează pe principiile guvernantei corporative, care implică o conducere performantă și etică a societății în raport cu principalii săi beneficiari (călătorii).

Direcțiile de dezvoltare ale TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU sunt conforme cu prevederile Ordonanței de Urgență nr. 109/2011 privind guvernanta corporativă a întreprinderilor publice, cu modificările și completările ulterioare.

#### CADRUL LEGAL.

TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU s-a înființat în urma reorganizării REGIEI AUTONOME DE INTERES LOCAL TG-JIU, în temeiul O.U.G. nr. 30/1997, aprobată prin legea nr. 207/1997 privind reorganizarea regiilor autonome, prin Hotărârea Consiliului Local al municipiului Tg-Jiu nr. 23/16.03.1998.

Unitatea are formă juridică de societate pe acțiuni, Municipiul Târgu Jiu fiind unic acționar.

TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU este înregistrată la O.R.C. Gorj sub nr. J18/214/1998, data de la care a dobândit personalitate juridică.

Codul de înregistrare fiscală este RO 10682703.

Sediul social se află în Târgu Jiu, strada Zambilelor nr.12, județul Gorj.

Societatea nu deține filiale.

Activitatea principală este aceea de „transporturi urbane, suburbane și metropolitane de călători” – clasificată prin cod CAEN 4931, având de asemenea și alte activități secundare cuprinse în Actul constitutiv.

TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU este administrată de un Consiliu de Administrație compus din 5 administratori desemnați de A.G.A pe o perioadă de 4 ani, cu posibilitatea de a fi realeși, potrivit actului constitutiv.

Capitalul social subscris și integral vărsat este de 4.769.090 lei din care:

- în natură 925315,24 lei,

- în numerar 3.843.774,76 lei, împărțit în 1.907.636 acțiuni nominative în valoare nominală de 2,5 lei fiecare, cu următoarea structură de participare:

Municipiul Tg-Jiu, acționar unic, având codul fiscal nr. 4956065, prin Consiliul Local, reprezentat de Primarul Municipiului Tg-Jiu, cu aport în natură în valoare de 925.315,24 lei și aport în numerar de 3.843.774,76 lei, având procent de 100% din capitalul social.

Cota de participare la beneficii și pierderi este proporțională cu cota de participare la capitalul social subscris și integral vărsat.

Cadrul legal în care TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU își desfășoară activitatea este definit de următoarele prevederi legale:

Legea 31/1990 - privind societățile comerciale cu modificările și completările ulterioare;

Legea 273/2006 - privind finanțele publice modificată și actualizată;

Legea 215/2001 - Legea Administrației Publice Locale, republicată și actualizată;

Legea 51/2006 - Legea serviciilor comunitare de utilități publice republicată cu modificări și completări ulterioare;

Legea 92/2007 - Legea societăților de transport public local cu modificările și completările ulterioare;

Ordonanța Guvernului nr. 27/2011 - privind transportul rutier;

Ordinul 972/2007 - Regulament cadru pentru efectuarea transportului public local;

Norme cadru nr. 272/2007 - privind stabilirea, ajustarea și modificarea tarifelor pentru serviciile de transport public local;

Regulamentul CE 1370/2007 a Parlamentului și Consiliului European.

Contract de servicii publice de transport călători prin curse regulate în Municipiul Târgu Jiu și delegarea gestiunii nr. 23364/27.05.2016 pe o durată de șase ani.

TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU efectuează transportul public de călători pe raza Municipiului Târgu Jiu și are în exploatare 8 trasee efectuate cu autobuze și troleibuze.

Anual sunt transportați circa 4.343.582 de călători, din care, circa 68,97% sunt beneficiari de reduceri și gratuități.

Protecția socială se asigură din bugetul local, conform unor legi speciale și Hotărâri ale Consiliului Local al Municipiului Tg-Jiu.

Serviciul de transport public al calatorilor se efectuează cu un parcurs total de 992.980 km/an, parcurs efectuat cu un număr de 22 autobuze și 15 troleibuze.

Anual se realizează un număr de 4.343.582 călătorii.

La data de 31 decembrie 2016, societatea avea un număr de 106 salariați cu contract individual de muncă pe perioada nedeterminată.

În ceea ce privește parcul auto din dotarea societății, acesta se compune din:

- 15 troleibuze (5 nearticulate și 10 articulate) ;

- 22 autobuze (20 nearticulate și 2 articulate) ;

- 3 autospeciale (2 pt. intervenții linie contact troleibuze + 1 remorcher pt. mijloace de transport în comun defecte în traseu);

- 1 microbuz;

- 8 autoturisme.

Tarifele utilizate pentru prestarea serviciului de transport public sunt aprobate de Consiliul Local al municipiului Tg-Jiu, ultima modificare a acestora a fost făcută începând cu data de 31.01.2011 prin H.C.L. nr. 32 din 31.01.2011 de aprobare a tarifului comercial, respectiv H.C.L. nr. 44 din 27.08.2012.

Sursele de finanțare pentru asigurarea reducerilor și gratuităților pentru serviciul de transport public sunt aprobate anual prin bugetul Consiliului Local în conformitate cu legislația în vigoare (cat se furnizează și serviciul propriu).

Programul de transport efectuat de societatea comerciala TRANSLOC S.A Tg-Jiu, are în vedere necesitățile de transport ale locuitorilor Municipiului, ale salariaților de pe platformele industriale ale orașului, ale elevilor care învață în Municipiul Tg-Jiu.

Programul de transport cu autobuzele începe la orele 4.40 și se încheie la orele 00.26, iar activitatea de transport este supravegheată de dispeceratul permanent și monitorizată printr-un sistem de supraveghere cu 7 camere instalate în 4 locații de pe traseul mijloacelor de transport.

Transportul urban de calatori are un caracter profund social, având în vedere ca peste 68,97% din călători sunt beneficiari de protecție socială, adresându-se mai multor segmente de populație defavorizate sau cu venituri mici, respectiv pensionarilor, elevilor, persoanelor cu handicap, revoluționari, deportați politic, văduvelor și veteranilor de război.

În program au fost prevăzute a se efectua și trasee sau curse a căror eficiență e scăzută, dar care reprezintă o necesitate pentru locuitorii din zonele respective.

În aceste condiții TRANSLOC S.A a practicat și practică tarife de transport suportabile pentru populație, tarife aprobate de Consiliul Local al Municipiului Tg-Jiu, iar acoperirea financiară a diferenței dintre costurile înregistrate și veniturile încasate, după caz, este acordată de către Autoritatea Locală conform legislației în vigoare și a clauzelor contractuale din Contractul de servicii publice de transport călători prin curse regulate în Municipiul Târgu Jiu și delegarea gestiunii.

Operatorul de transport public local de persoane a răspuns și va răspunde tuturor solicitărilor primite, din partea legislativului și executivului Municipiului Tg-Jiu.

## **1. Politica de acționariat a autorității publice tutelare.**

Municipiul Târgu Jiu este deținător de acțiuni ale Societății TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU în procent de 100%, iar politica de acționariat este aceea de menținere pe termen lung a calității de acționar unic, eficientizarea și modernizarea transportului în comun de persoane, în Municipiul Târgu Jiu.

### **Obiective ale politicii de acționariat:**

#### **Eficiența economică:**

- Optimizarea permanentă a costurilor de operare și de logistică astfel încât atingerea performanțelor dorite și a nivelului serviciilor așteptate de calatori să se realizeze cu costuri minime pentru aceștia;

- Promovarea unei politici de extindere a activității și a unor metodologii de stabilire a tarifelor, astfel încât să se asigure autofinanțarea costurilor de exploatare, modernizare și dezvoltare, conform principiului eficienței costului și a calității maxime în funcționare, luând în considerare și gradul de suportabilitate al populației.

Modernizarea și îmbunătățirea serviciilor

- Modernizarea procedurilor de prestare a serviciului în scopul îndeplinirii obligațiilor din Contractul de Delegare;

- Asigurarea dezvoltării durabile și creșterea flexibilității societății;

- Extinderea ariei de operare și diversificarea ofertei de servicii către client;

- Îmbunătățirea serviciului din punct de vedere al calității;

#### **Orientarea către client:**

- Preocupare permanentă pentru creșterea gradului de încredere al clienților și pentru asigurarea unei transparențe legate de acțiunile întreprinse;

- Îmbunătățirea calității vieții populației care trăiește în zona deservită, prin asigurarea permanentă a serviciilor de transport la nivelul standardelor europene;

- Informarea eficientă și educarea utilizatorilor în ceea ce privește utilizarea transportului local.

**Competența profesională:**

- Creșterea eficienței generale a companiei, prin corecta dimensionare, informare și motivare a personalului societății;
- Instruirea permanentă a personalului, pentru creșterea gradului de profesionalism;
- Crearea unui mediu favorabil învățării în companie și sprijinirea angajaților în a-și dezvolta capacitatea de a folosi tehnici și proceduri moderne prin oferirea de oportunități materiale și de training.

**Grija pentru mediu:**

- Gestionarea rațională a resurselor naturale;
- Eliminarea aspectelor cu impact negativ asupra mediului;
- Implementarea eficientă a tehnologiilor moderne conform standardelor europene;

**2. Modificări strategice în funcționarea societății.**

În cursul anului 2016 nu există modificări strategice în funcționarea societății.

**3. Evoluția performanței financiare și ne financiare.**

**Organizarea gestiunilor de valori materiale,  
a evidenței contabile analitice și sintetice a acestora.**

Gestiunile de valori materiale sunt organizate în funcție de natura acestora, pe categorii și locuri de depozitare și/sau folosință astfel:

- mijloacele fixe sunt evidențiate cantitativ valoric;
- materialele consumabile, piesele de schimb, obiectele de inventar sunt depozitate în gestiuni, iar evidenta lor este ținută cantitativ-valoric, metoda de eliberare în consum fiind bonul de consum.

Contabilitatea valorilor materiale este organizată și efectuată prin metoda inventarului permanent.

**PRINCIPALII INDICATORI ECONOMICI – FINANCIARI.**

DENUMIREA INDICATORULUI	VALOARE ÎN LEI
<b>I. Venituri totale, din care:</b>	<b>7.665.125</b>
1. Venituri exploatare	7.665.088
2. Venituri financiare	37
<b>II. Cheltuieli totale, din care:</b>	<b>7.653.125</b>
1. Cheltuieli exploatare	7.653.125
2. Cheltuieli financiare	-
Profit brut	12.000
<b>III. Impozit pe profit</b>	<b>2.789</b>
<b>IV. Profit net</b>	<b>9.211</b>

## PROPUNERE DE REPARTIZARE A PROFITULUI NET.

Profitul net în sumă de 9.211 lei, s-a propus să fie repartizat pentru următoarele destinații:

- rezerve legale 600 lei
- acoperire pierderi contabile 8.611 lei

Pierderea contabilă se propune a fi acoperită din profitul obținut în exercițiile financiare viitoare.

Societatea își va axa activitatea pe aceleași domenii ca în trecut și anume transportul urban metropolitan de călători.

În ceea ce privește politicile și obiectivele firmei privind managementul riscului, societatea își propune menținerea unui risc scăzut de colectare a creanțelor prin respectarea procedurilor interne adoptate în vederea realizării acestui obiectiv, precum și revizuirea acestei proceduri dacă este necesar.

De asemenea, se va urmări asigurarea unui echilibru între perioada de recuperare a creanțelor și perioada de plată a datoriilor.

### CRITERII ȘI OBIECTIVE DE PERFORMANȚĂ PREVEDERE ȘI REALIZARE PENTRU ANUL 2016.

Nr. crt.	DENUMIRE CRITERIU/ INDICATOR	CALCUL	UNITATE DE MĂSURĂ	PREVEDERE 2016	REALIZAT 2016
1.	Realizare venituri proprii	grafic lună	mii lei	2300	2.359
2.	Pondere cheltuieli cu salariile în venituri totale	$\frac{\text{cheltuieli personal}}{\text{cifra de afaceri}} \times 100 \%$	procent	60	59
3.	Productivitatea muncii	$\frac{\text{cifra de afaceri}}{\text{număr personal}}$	mii lei / persoană	73	73
4.	Cheltuieli totale la 1000 lei venituri	$\frac{\text{cheltuieli totale}}{\text{venituri totale}} \times 1000$	mii lei	999	998
5.	Rata profitului brut	$\frac{\text{profit brut}}{\text{cifra de afaceri}} \times 100 \%$	procent	0,1	0,16
6.	Indicele de creștere a veniturilor raportat la cheltuieli	$\frac{\text{cifra de afaceri 2016}}{\text{cifra de afaceri 2015}} \times \frac{\text{cheltuieli 2015}}{\text{cheltuieli 2016}}$	raport	1	1
7.	Achitarea obligațiilor la buget de stat în termenele legale	conform legii	zile	30	30

La întocmirea situațiilor financiare anuale au fost respectate prevederile reglementărilor contabile în vigoare, ale Legii contabilității nr. 82/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale O.M.F.P. nr. 1802/2014 pentru aprobarea reglementărilor contabile privind situațiile financiare anuale individuale, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale O.M.F.P. 166/2017 privind principalele aspecte legate de întocmirea și depunerea situațiilor financiare anuale și a raportărilor contabile anuale ale operatorilor economici la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice.

Bilanțul contabil a fost întocmit pe baza Balanței de verificare, iar Contul de profit și pierdere reflectă fidel veniturile, cheltuielile și rezultatul financiar al perioadei de raportare.

#### **4. Politicile economice și sociale implementate de societate.**

##### **Politici economice și activitate comercială.**

Un rol important în desfășurarea serviciului de transport public prestat de societate, îl are componenta comercială și cuprinde domeniile aprovizionării de materiale, vânzarea de bilete și abonamente către călători.

Biletele de călătorie se vând prin magazinele aflate în apropierea stațiilor sau prin automatele de distribuție bilete montate în cele mai importante stații de urcare coborâre.

##### **Activitatea de achiziții produse și servicii.**

O latură esențială a activității societății o constituie procesul de achiziție care prin strategia specifică urmărește permanent corelarea strictă între necesitățile de consum ale structurilor funcționale și de producție, respectiv necesarul de resurse materiale care trebuie asigurat în scopul îndeplinirii obiectivelor de ansamblu ale activității de transport public de călători.

S-au realizat proceduri de lucru în conformitate cu prevederile O.G 99/2016 privind achiziția de carburant care deține ponderea majoritară din totalul cheltuielilor materiale.

Activitățile de achiziție se desfășoară cronologic, succesiunea acestora fiind foarte strictă, orice disfuncționalitate putând duce la întârzieri ale procesului, care se pot manifesta în programul de transport zilnic.

În programul de aprovizionare cu materiale, piese și combustibil, intervine o activitate vastă, prin diversificarea gamei de produse achiziționate, având specificații cu totul distincte, iar pentru acest motiv întâmpinând greutăți în aprovizionarea de la furnizori unici de piese.

Piese, materialele și echipamentele aprovizionate, au fost folosite atât pentru realizarea programelor de întreținere și reparații a vehiculelor, cât și în scopul realizării condițiilor privind siguranța circulației și asigurarea menținerii stării estetice a mijloacelor de transport.

Programul de aprovizionare a fost structurat în funcție de resursele bugetare pe anul 2016, în patru grupe: obiecte de inventar, servicii și piese de schimb, materiale și combustibil.

##### **În anul 2016, tarifele practicate pentru transportul public de călători sunt prezentate în următorul tabel:**

<b>Nr. crt.</b>	<b>Denumire titlu de călătorie</b>	<b>Tarif aprobat</b>
<b>1</b>	<b>BILETE ORAȘ</b>	
	1 călătorie	<b>2 lei</b>
<b>2</b>	<b>ABONAMENTE LUNAR ORAȘ</b>	
	1 traseu	<b>65 LEI</b>
	Toate traseele	<b>115 LEI</b>

## Situația producției vândute pe anul 2016.

	lei	procent
- Bilete și abonamente	1.924.960	81,59%
- Prestări servicii terți	128.939	5,47%
- Prestări servicii Stand I.T.P.	99.258	2,51%
- Prestări servicii închirieri stâlpi pentru susținere cabluri și module publicitare	182.046	7,72%
- Prestări servicii închiriere spații publicitare pe mijloacele de transport în comun	48.310	2,05%
- Alte venituri	15.680	0,66%
Total:	2.359.193	

### Inventarierea patrimoniului.

În conformitate cu prevederile legii nr. 82/1991 și O.M.F. 2861/2009 inventarierea patrimoniului al Societății TRANSLOC S.A TÂRGU JIU, s-a desfășurat în baza deciziei nr. 41/31.10.2016 emisa de către Directorul general al societății și s-a desfășurat în perioada noiembrie - decembrie a anului 2016.

Diferențele constatate cu ocazia inventarierii între scriptic și factic (dacă a fost cazul) au fost tratate în conformitate cu prevederi legale, neexistând nici un prejudiciu adus societății.

Disponibilitățile aflate în conturi bancare la data de 31.12.2016 au concordat cu documentele de evidență contabilă.

### ORGANIZARE - CONDUCERE - CONTROL - DEZVOLTARE - ȘI ÎMBUNĂTĂȚIREA ACTIVITĂȚII

La 31.12.2016, structura de personal a fost următoarea:

Nr. crt.	Structura de personal	Nr. pers.	Obs.
1.	T.E.S.A	<b>13</b>	
2.	ȘOFERI AUTOBUZE	<b>31</b>	
3.	ȘOFERI TROLEIBUZE	<b>13</b>	
4.	ȘOFERI AUTOTURISME	<b>4</b>	
5.	MECANICI AUTO	<b>16</b>	
6.	ELECTRICIENI ATELIER ELECTRIC	<b>8</b>	
7.	ELECTRICIENI STAȚII REDRESARE	<b>6</b>	
8.	DISPECERI	<b>4</b>	
9.	OPERATIVI	<b>3</b>	
10.	CASIER DISTRIBUTOR BILETE	<b>1</b>	
11.	AGENȚI CURĂȚENIE	<b>2</b>	
12.	CONTROLORI TRAFIC	<b>5</b>	
	<b>TOTAL :</b>	<b>106</b>	

Prin intermediul acestora se asigură funcționarea societății, respectiv realizarea la parametrii conform obiectivului țintă, a unui transport public de calitate.

## INFORMAȚII PRIVIND SALARIAȚII.

S-au acordat indemnizații membrilor Consiliului de Administrație și conducere.

Nu există obligații contractuale cu privire la plata pensiei către foștii membri ai Consiliului de Administrație și conducere în timpul exercițiului financiar.

Numărul mediu de salariați în anul 2016 este de 104 salariați cu Contract individual de muncă pe perioadă nedeterminată.

Salariile plătite în cursul exercițiului financiar au fost de 3.459.207 lei iar cheltuielile cu asigurările sociale au fost de 809.744 lei.

În afara obiectului principal de activitate, TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU desfășoară și alte activități generatoare de venituri, precum închirierea de spații publicitare pe mijloacele de transport în comun, închirierea de spații pe stâlpii rețelei de troleibuz pentru susținerea de module publicitare și cabluri precum și Servicii de Inspecție Tehnică Periodică, întregind sfera veniturilor totale.

Activitatea Consiliului de Administrație care a asigurat conducerea administrativă în anul 2016 s-a desfășurat concret în 12 ședințe ordinare.

Rezultatele ședințelor s-au concretizat în hotărâri ale Consiliului de Administrație, duse la îndeplinire de către conducerea executivă a TRANSLOC S.A. TÂRGU JIU, sub conducerea Directorului General.

Componenta esențială pe politica managerială, este menținerea și dezvoltarea unui management de calitate.

### **Politicile sociale implementate de societate, sunt acelea de sprijin a unor categorii defavorizate de locuitori ai Municipiului Târgu Jiu, a categoriilor prevăzute prin legi speciale cât și a pensionarilor, elevilor și studenților, astfel:**

În municipiul Tg-Jiu sunt scutite de plata taxelor de călătorie următoarele categorii de persoane:

- Copiii cu vârsta sub 7 ani;
- Veteranii de război;
- Revoluționarii și urmașii celor decedați în Revoluția din Decembrie 1989
- Persoanele persecutate din motive etnice - dislocați/deportați
- Foștii deținuți politici;
- Persoanele cu dizabilități, beneficiari ai legii 448/2006;
- Pensionarii cu vârsta peste 70 de ani inclusiv;
- Pensionarii cu domiciliul stabil în municipiul Tg-Jiu a căror pensie nu depășește 850 lei net.

Beneficiază de călătorii cu tarif redus în baza abonamentelor, următoarele categorii de persoane:

- Elevii care frecventează școlile de pe raza Municipiului Târgu Jiu;
- Studenții care frecventează universitățile de pe raza Municipiului Târgu Jiu.



De asemenea beneficiază de călătorii cu tarif redus în baza abonamentelor, donatorii onorifici de sânge:

- Conform Legii nr. 282/05.05.2005 și Hotărârii Guvernului nr.1364/04.10.2006, donatorul are dreptul la abonament cu reducere de 50% pentru transportul în comun, pe baza actelor doveditoare, pentru o perioadă de o lună. Dacă abonatul deține deja un abonament lunar la tarif integral la data donării, acesta îl va utiliza până la expirare, după care își va putea procura abonamentul redus la care are dreptul.

## **5. Date privind opiniile cu rezerve ale auditorilor externi și preocupările de înlăturare și prevenire a acestora.**

În raportul auditorului extern referitoare la activitatea economică a societății în anul 2016, nu există înscrise opinii cu rezerve.

## **6. Alte elemente stabilite prin decizie sau ordin a / al autorității publice tutelare.**

Transportul Public Local de Călători prin Curse Regulate pe raza Municipiului Târgu Jiu, se execută conform caietului de sarcini, care prevede condiții de efectuare a acestuia și Contractului de servicii publice de transport călători prin curse regulate în Municipiul Tg-Jiu și delegare a gestiunii care actual se află în desfășurare.

**Director general**  
Ing. Căilean Vasile

**Director economic**  
Ec. Tadici Mihaela Victoria

